

Description (English) MANUAL RELEASE BY SCREWS

Description (own language) DEBLOCAGE MANUEL PAR VIS

DMP/Roba-stop

Iss. by dept. TK

Year 91 Week 13

Accepted by Quality Control

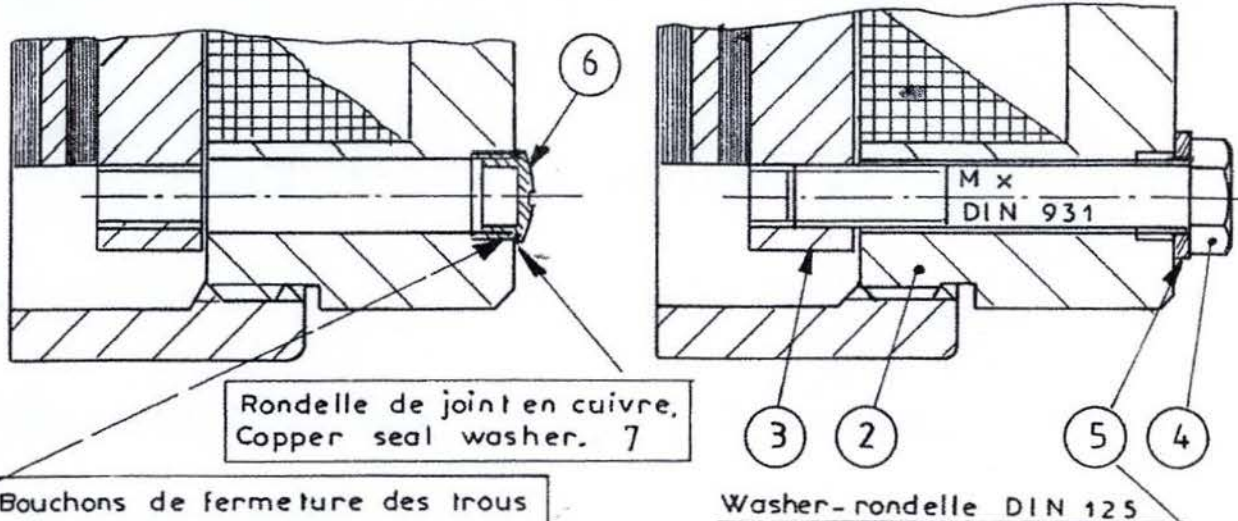
Accepted for production by

Design checked by

Drawing checked by

Drawn by AF

Indicates R in pr



Actionnement du déblocage manuel de secours

- 1 Enlever les bouchons de fermeture (6) qui se trouvent à la partie arrière de l'électro-aimant
- 2 Introduire les vis (4) avec rondelles (5) dans l'électro-aimant (2) et les visser dans le disque (3) jusqu'à s'appuyer contre l'électro-aimant (2)
- 3 Visser sensiblement et régulièrement les deux vis à six pans jusqu'à débloquer le frein.
- 4 Après un déblocage manuel de secours il faut enlever les deux vis et refermer les trous avec les bouchons de fermeture.

How to use the stand by hand releasing

- 1 Take away the plugs (6) which are on the back side of the electro-magnet
- 2 Put the screws (4) with washers (5) into the magnet (2) and screw them into the disc (3) till they lean against the magnet.
- 3 Screw carefully and regularly the two hexagonal screws until the brake is released
- 4 After an emergency hand-releasing, the two screws must be taken away and bores shut again with the plugs.

